

S.O.C.K. «Petit Cœur», pour le mieux-être des enfants

par Paulette Berguerand



80

des gens, des passions

**LEUR MOTEUR, C'EST L'AMOUR DES ENFANTS!
WERNER VAN CAMP ET SON ÉPOUSE RÉBECCA,
OSTÉOPATHES D. O. À CRANS-MONTANA,
CRÉENT UNE FONDATION QUI OFFRE DES SOINS
PÉDIATRIQUES AU PLUS GRAND NOMBRE.**

L'ostéopathie pédiatrique, par des procédures d'équilibrage manuelles délicates, amène des changements profonds chez l'enfant. Cette technique médicale permet aux systèmes nerveux, immune, musculaire et circulatoire du corps de travailler efficacement. Pour le thérapeute, *«les corps des bébés et des enfants ont l'instinct inné de leurs fonctions normales, et souvent il suffit de diminuer la tension pour soulager les symptômes dus au stress mécanique»*. Longtemps immobilisé suite à un accident, et *«bouleversé par toutes les choses à apprendre sur l'ostéopathie infantile»*, Werner Van Camp s'est approché des travaux du réputé Dr James Jealous, *«mon maître, dernier élève direct du fondateur de la discipline»*. Avec ce dernier, le couple a mis en chantier une Fondation, comme il en existe déjà dans d'autres pays. Son nom: SOCK* *«Petit Cœur»*. Parmi ses buts: une clinique à temps partiel, où, *«dans un esprit ludique, des ostéopathes bénévoles prodiguent des soins aux enfants de 0 à 18 ans, indépendamment des moyens financiers de leurs familles.»* Une clinique, financée par des dons, ouverte aux meilleurs praticiens venant de tous horizons. *«Ils sont déjà une quarantaine à offrir leurs services, cela va au-delà de nos espoirs, des sommités nous rendent déjà visite!»*, se réjouissent Werner et Rébecca, parents de six enfants. Et le chantier se poursuit sous les meilleurs auspices...

A signaler encore que la Fondation entend aussi enrichir la formation de ses soignants et soutenir la recherche dans ce domaine. Des projets sont en voie de concrétisation. Pour plus de renseignements: sock@bluewin.ch

* (Swiss Osteopathie Center for Kids)

Paediatric osteopathy, using delicate manual balancing techniques, brings about profound changes in children. This medical technique enables the nervous, immune, muscular and circulatory systems to work efficiently. For the therapist, *“babies’ and children’s bodies have an inborn instinct concerning their normal functions, and very often just diminishing the tension to relieve the symptoms due to mechanical stress is enough.”* Immobilized for a long period after an accident, and *“distracted by everything there was to learn about child osteopathy”*, Werner Van Camp approached the work undertaken by the renowned Dr. James Jealous, *“my master, who was the last direct student of the founder of the discipline”*. Together, the couple began setting up a Foundation, similar to those that already exist in other countries. Its name: SOCK* *“Petit Coeur”*. Its aims: a part-time clinic, where *“in a recreational spirit, volunteer osteopaths would treat children from the ages of 0 to 18 years old, irrespective of their family’s financial means.”* A clinic which is financed by donations and welcomes the best practitioners from all horizons. *“There are already forty or so who have offered their help, which is way beyond our hopes, leading experts are already coming to visit us!”*, delight Werner and Rébecca, parents of six children. And the work continues under these auspicious conditions...

We should also like to point out that, in addition, the Foundation intends to enrich the training of its medical staff and to support research in this domain. There are projects in the pipeline. For further information: sock@bluewin.ch

* (Swiss Osteopathie Center for Kids)